

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЭКИПАЖЕЙ РЫБОЛОВНЫХ СУДОВ, РАБОТАЮЩИХ В ВОДАХ НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ

Добро пожаловать в Новую Зеландию! Ваша рабочая виза позволяет Вам работать в рыбопромысловых водах Новой Зеландии на работодателя и в должности, указанной в Вашей визе, до истечения срока её действия. В Новой Зеландии действуют правила, касающиеся Ваших прав как работника и того, что могут делать иностранные работники. Очень важно, чтобы Вы знали эти правила.

Ваши права

Ниже приведены основные законные права иностранных членов экипажа, работающих на рыболовных судах в водах Новой Зеландии.

- Вам должны предоставить письменный трудовой договор, касающийся Вашей работы в водах Новой Зеландии, а также его копию на Вашем родном языке. Из договора должно быть понятно, какова Ваша заработная плата, как она рассчитывается, а также когда и как она будет выплачиваться. В нём также будут подробно изложены другие условия Вашего трудоустройства, включая действия, которые следует предпринять в случае возникновения разногласий с работодателем.
- Вы имеете право получить независимую консультацию по поводу Вашего трудового договора, прежде чем его подписывать.
- Вам должны платить в соответствии с условиями Вашего трудового договора в Новой Зеландии. Эти положения и условия должны соответствовать или превосходить минимальные требования, установленные Иммиграционной службой Новой Зеландии как условие выдачи Вам рабочей визы.
- Минимальные требования:
 - a. Ваш работодатель должен перечислять Вашу заработную плату на счет в новозеландском банке, открытый на Ваше имя, если Вы не попросите об ином. Вы можете потребовать оплату наличными. Во всех случаях платежи должны быть произведены Вам напрямую, пока Вы находитесь в Новой Зеландии.

b. Вам должна выплачиваться заработная плата не ниже установленной минимальной ставки для иностранных рыболовных экипажей. Текущую минимальную ставку можно проверить на сайте Иммиграционной службы Новой Зеландии immigration.govt.nz/wages.

c. На протяжении Вашего трудоустройства Вам должны оплачивать в среднем не менее 42 часов в неделю. Эта сумма должна выплачиваться Вам, даже если Вы не сможете работать данное количество часов (например, из-за плохой погоды).

d. Единственными вычетами, которые могут быть произведены из Вашей заработной платы, являются:

- Продукты питания – вычеты за продукты питания должны основываться на фактических затратах. Эти вычеты не могут превышать сумму, равную 10% от минимальной заработной платы, из расчёта отработанных Вами часов.
- Визовые сборы – для информации по визовым сборам перейдите по ссылке immigration.govt.nz/fees или позвоните **+64 9 914 4100** в рабочее время.
- Стоимость авиабилетов в Новую Зеландию и обратно, если их оплатил Ваш работодатель.

Примечание: вычеты на питание, визовые сборы и авиабилеты **не** должны привести к снижению Вашей заработной платы ниже минимальной заработной платы в Новой Зеландии, из расчёта отработанных Вами часов.

Примечание: Вы можете договориться со своим работодателем о том, что Вы вернёте деньги за любые личные расходы, которые Вы запросите, например, на телефонные карты и сигареты. Это должно быть сделано в письменной форме.

e. **Никакие другие вычеты из заработной платы не должны производиться.** Сюда входит проживание, медицинская страховка и защитное оборудование или защитная одежда.

- Проверьте свой трудовой договор, чтобы узнать, какова Ваша заработная плата, и как она рассчитывается.

Помните, как это уже было указано выше, что зарплата, которая выплачивается Вам, должна быть не ниже минимальной заработной платы, и ничто в трудовом договоре не может помешать этому.

- **Работа на судне, принадлежащем Новой Зеландии или плавающим под её флагом**, может давать Вам право на дополнительную оплату за работу в праздничные дни, а также на оплату ежегодного отпуска. Вы должны получить это после 12 месяцев службы или по окончании трудовых отношений. Вы также можете иметь право на выплату, если не можете работать из-за болезни.
- Вам должны платить за все отработанные часы. Продолжительность рабочего дня в рыбопромысловой промышленности может быть разной. Ваш работодатель обязан вести учёт отработанных Вами часов, который Вы должны подписать. Мы также советуем Вам вести собственный учёт отработанных часов.
- Вы имеете право работать в безопасной среде. В Новой Зеландии неприемлемо насилие в отношении работников или небезопасные условия труда. Если Вы стали жертвой насилия или работаете в небезопасных условиях, Вы можете подать жалобу в Службу трудоустройства Новой Зеландии или в полицию. Полиция или Служба трудоустройства Новой Зеландии рассмотрят жалобу от Вашего имени.
- Если Вы получили травму или увечье, Вам следует доложить об этом своему работодателю.
- Ваш трудовой договор будет включать процедуру разрешения любых споров, которые могут возникнуть у Вас с работодателем. Это могут быть любые споры по поводу размера Вашей заработной платы или условий Вашей жизни и труда. Если у Вас возникла проблема, связанная с Вашим трудоустройством, попробуйте решить её, используя эти процедуры.
- **У Вас всегда есть право на независимое представительство** (отдельно от любого агента по подбору персонала, используемого для трудоустройства) по любому вопросу, возникающему между Вами и Вашим работодателем.
- Если Вы хотите узнать больше информации по этой теме, у Вас есть другие вопросы или Вы хотите подать жалобу, Вы можете:
 - Обратиться к своему работодателю в Новой Зеландии.
 - Связаться со Службой трудоустройства через веб-сайт **employment.govt.nz** или позвонить по телефону **+64 9 969 2950** в рабочее время.

Служба трудоустройства Новой Зеландии - это государственный департамент, отвечающий за трудовые отношения. Позвоните им в рабочее время, попросите «Connecting Now» ("Соединяем Сейчас") и сообщите, на каком языке Вы говорите. Оставайтесь на линии, и через пару минут Вас соединят с переводчиком.

- Связаться с любым другим соответствующим профсоюзом или представителем экипажа.

Ваши обязательства

- Вам разрешено работать только на того работодателя и на той должности, которые указаны в Вашей рабочей визе. Если Вы будете работать на любой другой работе или у любого другого работодателя, то Вы нарушите условия своей визы и будете подлежать депортации.
- Если срок действия Вашей рабочей визы истечёт, то Вы будете находиться в Новой Зеландии незаконно и должны прекратить работу и покинуть Новую Зеландию. Вы можете подать апелляцию и обжаловать обязанность покинуть Новую Зеландию в Трибунале по вопросам иммиграции и защиты в течение 42 дней с момента истечения срока действия Вашей визы. Если Вы не подадите апелляцию, то Вас могут взять под стражу и депортировать. Это означает, что Вы не сможете вернуться в Новую Зеландию в будущем.
- Если у Вас есть какие-либо вопросы о Вашем иммиграционном статусе, свяжитесь с новозеландской компанией, на судне которой Вы работаете, или свяжитесь с Иммиграционной службой Новой Зеландии по телефону **+64 9 914 4100**. Если Вы не говорите по-английски, то мы можем предоставить информацию на Вашем языке. При соединении с оператором назовите язык, на котором Вы говорите. Оставайтесь на линии, и мы пригласим переводчика присоединиться к разговору. Не завершайте телефонный звонок в тот момент, когда Вас соединяют.
- Вы также можете проверить данные Вашей текущей визы, воспользовавшись услугой проверки визы на сайте **immigration.govt.nz/visa-verification**.

Помните:

- Вы не можете работать на суше или на другого работодателя. **Если Вы это сделаете, мы примем меры по Вашей депортации из Новой Зеландии и запретим Вам возвращаться.** Не верьте никому, кто говорит Вам обратное.
- Если кто-либо обратится к Вам с предложением покинуть судно и поработать на берегу, сообщите об этом административному руководству Вашего судна или Вашему агенту в Новой Зеландии.
- Следите за тем, чтобы Ваша послужная книжка моряка всегда была обновлена. Информация, указанная в ней может понадобиться Вам для будущего трудоустройства и получения рабочих виз.

Иммиграционная служба Новой Зеландии и Служба трудоустройства Новой Зеландии входят в состав Министерства бизнеса, инноваций и трудоустройства (MBIE). Министерство бизнеса, инноваций и трудоустройства не несёт ответственности за результаты каких-либо действий, предпринятых на основе этой информации, а также за любые ошибки или упущения.

